NOBUNAGA NO CHEF

STORY BY
MITSURU NISHIMURA

ART BY
TAKUROU KAJIKAWA

Chapter 81 Credits

VISIT US AT
WWW.LOLSCANS.COM

raws: Siquall
translator: Rautavist
proofreader: Grimwear
cleaner: Nikkha
typesetter: pxrplxpanda
quality checker: Marzia

forums.lolscans.com facebook.com/lolscans twitter.com/lolscans

PLEASE SUPPORT THE MANGAKA BY PURCHASING THE OFFICIAL TRANSLATIONS WHEN THEY BECOME AVAILABLE

LOLscans turns 2!!!

I'm lucky to have found this community and I'm proud to work with such a nice team! Happy anniversary, you're all great! -Hadrick

I've been here ever since I was lured in by Marzia and I regret nothing! I love everyone in our group and I am planning to stay because of it. -Shabuzi

Happy 2nd anniversary! I am thankful to those who worked hard to make this place functional. We hope to have big plans next year. -edword

Happy anniversary~ *insert emojis here* Can't believe you people kept me around for more than a year! Three cheers to an amazing year, and a million cheers for years to come! -Hannahkim

Happy birthday little lolscans! you just turned TWO! what a lovely age to learn to talk, lol -An

It's been a pleasure (^_^) a very happy and special birthday to us and to all who have the same birthdays~ -amel

I think we all should be awarding me for not thinking that y'all are such great persons. I am glad that I am part of this wonderful team, I hope to be here for a whole long time! I love almost all of you here!!!! Let's push on :D -Okamu

Happy Anniversary Everyone! It's been so fun being a slave typesetter here for the past couple of months xD -eupho

Despite wind and rain, let's keeping moving forward as a team! Happy anniversary to my second family. Here's to another year of whackiness! -Xiu

Happy Anniversary to LOLscans. Even if I just joined this month I already feel like part of the group. Here's to many more years of great scanlations. -Tikas97

A successful team is a group of many hands but of one mind. I am glad to work with with a boss like you and a group like this. Happy Anniversary to all ^_^ -Kupli

Happy anniversary to a great team! I hope to work with all of you in upcoming projects -ezflip

It's been how long?! And I'm still here?! -Janowicz

Happy birthday to the hardest working and most dedicated scanlation team I know! -Crimwear

For yet another year! -Marzia

Can I blow out the candles and wish for another good year?! Happy birthday to us~ -Bello

Happy birthday. Let's keep doing this. It is nice to spend time with all your guys. -Joy

You are older -Hauptsturmfuhrer

Happy 2nd year anniversary~ Though I'm not a fast worker unlike last year, I still drool for redraws. That moment when I succeed in redraw is the best feeling ever! Cheers Lolscans! -L-e-t-t-e-r

Happy Anniversary to us! I'm so glad I've sticked around long enough to blow the candles once again with this team XD -Kimeru

Another year of high quality releases!! I'm so thankful you guys still stick around. Wait, what? New faces? Don't worry, you'll be stuck w/ us too! Hope to spend another year w/ you guys~ See yah on discord! -G

Lolscans, thank you for letting me be part of something different and special. We're already 2 years old! Baby steps. Happy anniversary! -Panda

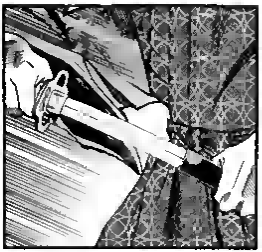
Happy Anniversary to this team. Here's to more years! -Anehalia

Happy Anniversary, we're finally 2! Thanks for giving this noob a chance to grow. I'm so glad to have joined in this family. Hope for more adventures to come. -winter_green

HAPPY HALLOWEEN

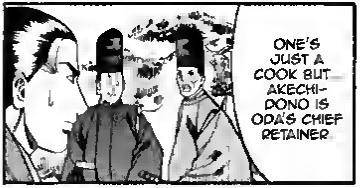
yayayaya! Happy Happy Birthday!! I look forward to continuing work with y'all -Karmo

CHAPTER 81: NOBUNAGA'S PLAN
YOU MADE ME EAT THAT...!
KILL THEM! KILL THEM BOTH!

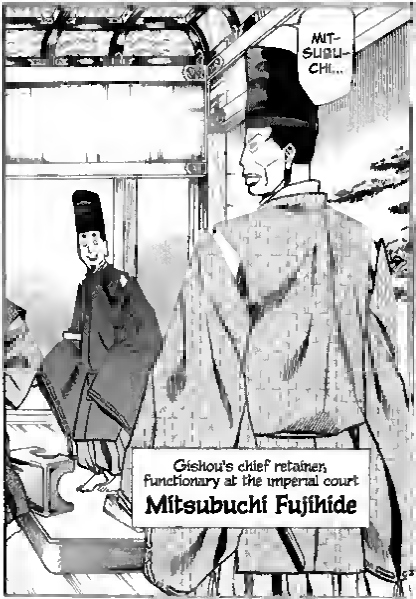


SFX: SSST

SHOGUN, PLEASE WAIT!


ONE'S JUST A COOK BUT AKECHI-DONO IS ODA'S CHIEF RETAINER

ONLY A TRULY GRAVE INCI-DENT WOULD JUSTIFY KILLING HIM.
MAY I ASK FOR YOUR REASON?


MIT-SUBU-CHI...
Gishou's chief retainer, functionary at the imperial court
Mitsubuchi Fujihide

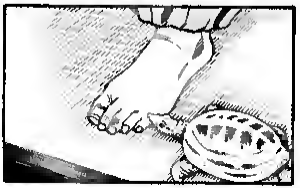
"GENKI"
DID NOBUNAGA NOT LIKE THE NAME BY ANY CHANCE?
THE TURTLE ...!
THEY MADE ME EAT A TURTLE! THE ANIMAL FOR WHICH THIS ERA IS NAMED, AND WHICH SYMBOLISES GOOD FORTUNE AND A LONG LIFE.
IN LIGHT OF THE RESTORATION OF THE SHOGUN'S AUTHORITY AND EMPEROR OOGIMACHI'S CONTINUED REIGN.
BUT NOBUNAGA DEEMED THIS UNNECESSARY...
WHEN GISHOU BECAME SHOGUN HE DID APPEAL TO THE IMPERIAL COURT TO CHANGE THE ERA'S NAME TO "GENKI"
...I DO NOT APPROVE OF THIS NAME CHANGE DURING MY ABSENCE
WHERE HE DONATED A LARGE AMOUNT OF MONEY AND GOT THE NAME CHANGED.
BUT IN 1570 GISHOU TOOK ADVANTAGE OF NOBUNAGA'S ABSENCE DURING THE CONFLICT WITH ASAKURA, AND WENT TO THE IMPERIAL COURT

TL/N: THE "KI" IN "GENKI ERA" IS WRITTEN WITH THE CHARACTER FOR TURTLE.

THIS ERA IS NAMED AFTER A TURTLE!
KEN!
ALTHOUGH YOU KNEW THIS YOU STILL SERVED IT!
GRRR...
NO.
I PERCEIVED TURTLES AS A HIGH GRADE INGREDIENT
AND WAS NOT AWARE OF ANOTHER MEANING WHATSO-EVER
THAT CAN'T BE...
MITSU-SUCHI-DONO
WHAT HAPPENED HERE DOES NOT JUS-TIFY MUR-DER, DON'T YOU AG-REE?
IT IS LIKE HE SAYS. WE PREPARED THE MEAL IN GOOD FAITH
IT IS US THAT SHOULD BE OFFENDED BY YOUR UNCALLED-FOR AGGRES-SIVENESS
WHA-I

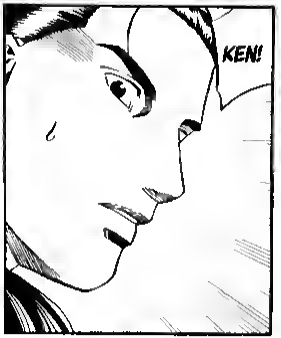
SHO-GUN-SAMA?!
UWAAA!

!?
BITE



SFX: WOOSH

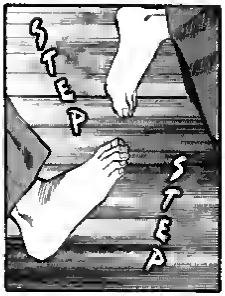
AH...!

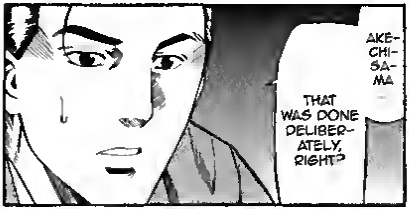

KEN!

YOU DARE MOCK THE ERA'S NAME...
NO-BU-NA-GA...

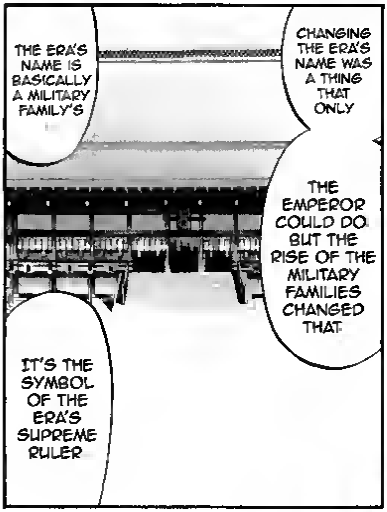
SEIZE THEM!
WOOH!

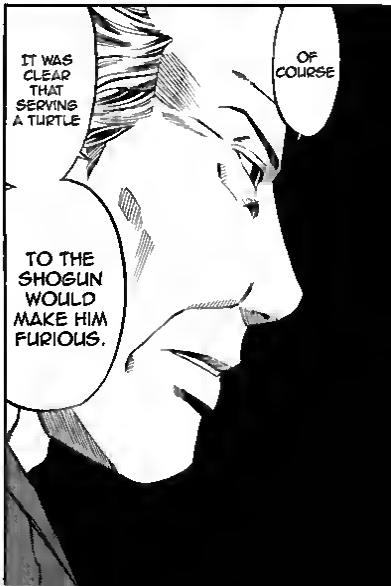
WE'VE LOST THEM?!
THEY'RE GONE!


STEP
STEP


AKE-CHI-SA-MA
THAT WAS DONE DELIBER-ATELY, RIGHT?

KEN, OVER HERE


THE ERA'S NAME IS BASICALLY A MILITARY FAMILY'S
CHANGING THE ERA'S NAME WAS A THING THAT ONLY
THE EMPEROR COULD DO. BUT THE RISE OF THE MILITARY FAMILIES CHANGED THAT.
IT'S THE SYMBOL OF THE ERA'S SUPREME RULER


OF COURSE
IT WAS CLEAR THAT SERVING A TURTLE
TO THE SHOGUN WOULD MAKE HIM FURIOUS.

KEN, WHILE YOU WERE GONE, THE SHOGUN RAISED AN ARMY AND CUT ALL TIES WITH OUR LORD
THERE'S NOTHING WE CAN CHANGE ABOUT THAT.
THE MUROMACHI SHOGUNATE LASTED 235 YEARS AND WILL BE ENDED BY OUR LORD
AND HE WILL REGAIN HIS POLITICAL POWER!
BUT IT NEEDS TO HAPPEN FAST AND WITH EVERYONE'S CONSENT.
"THE SHOGUN RAISED HIS HAND AGAINST US", "WE SIMPLY DEFENDED OURSELVES"
THAT'S HOW THINGS MUST BE SEEN

"IF I HELPED YOU BECOME SHOGUN, IT'S BECAUSE THERE ARE STILL MEN..
I ALREADY TOLD HIM WHAT I THINK...
LIVING IN THE PAST WHO BELIEVE THE WORD "SHOGUN" HAS MEANING."
MY DISH'S GOAL WAS TO MAKE THE SHOGUN ENTER THE WAR...
THE WORLD CONTINUES TO ADVANCE
LIKE WATER FALLING FROM A WATERFALL.
OR A STREAM GROWING AS IT ADVANCES.
BUT NOW, TAKEDA SHINGEN, A GREAT COMMANDER OF THAT OLD WORLD, IS DEAD!
BY CALLING ON SHINGEN, ASAKURA, AZAI, AND HONGANJI TO SMOTHER HIM.
I WILL STRIKE FIRST...!
NOBUNAGA... I WILL NOT FORGIVE THIS...

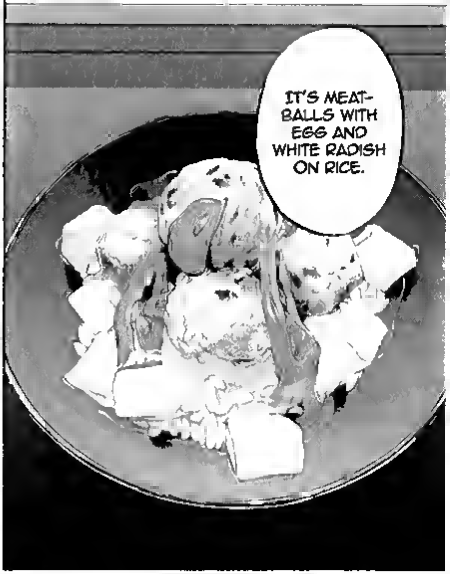
AND REMOVE NOBUNAGA FROM THIS EARTH!
RAISE OUR ARMIES ...

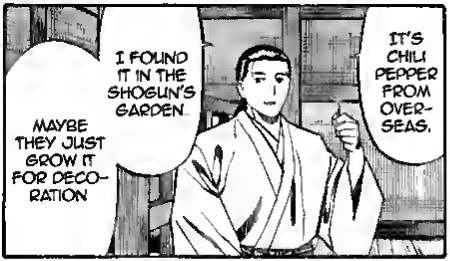
ARE FOOLS.
THOSE WHO CANNOT FEEL THIS CHANGE ...

THE NEW ERA IS CHANGING!..
SNAP
YES.
KEN, WHAT ARE YOU DOING? HURRY.
TO ODA'S REIGN!
FROM THE MURO-MACHI SHO-GUNATE...
SFX: UWOOO

FOURTH YEAR OF THE GENKI ERA, JULY 5TH
SHOGUN ASHIKAGA YOSHIAKI RAISED ANOTHER ARMY.
HE GAVE MITSU-BUSHI COMMAND OVER NIJOU CASTLE
AND SET UP HIS CAMP AT ASA-NOSHIMA CASTLE IN UJI.
Crick
Crick
Crackle
SORRY FOR THE WAIT.
I BROUGHT YOUR PRE-BATTLE FOOD
MY LORD

?!
WHAT'S THAT?
MY TONGUE HURTS!


IT'S MEATBALLS WITH EGG AND WHITE RADISH ON RICE.


I FOUND IT IN THE SHOGUN'S GARDEN.
MAYBE THEY JUST GROW IT FOR DECORATION
IT'S CHILI PEPPER FROM OVERSEAS.

WHAT PEOPLE REGARD AS NORMAL DEPENDS ON THE ERA.
NOW-A-DAYS IT MIGHT SEEM ODD AS FOOD.
BUT SOON IT WILL BE REGARDED AS A HIGH CLASS INGREDIENT.

BUT AS THE ERA CHANGES SO DO VALUES
TO ATTACK THE SHOGUN AND SEIZE HIS POWER, MIGHT BE A THING UNHEARD OF TODAY..
ONCE WE'RE BACK IN SIFU, TRY TO GROW IT
I WAS SURPRISED, BUT THERE IS CERTAINLY A TASTE TO IT.
IT'S NOT THE ERA THAT CHANGES... BUT ME WHO CHANGES IT
SFX: WHAP
TO BATTLE!

ザァザァ

SFX: SHAA

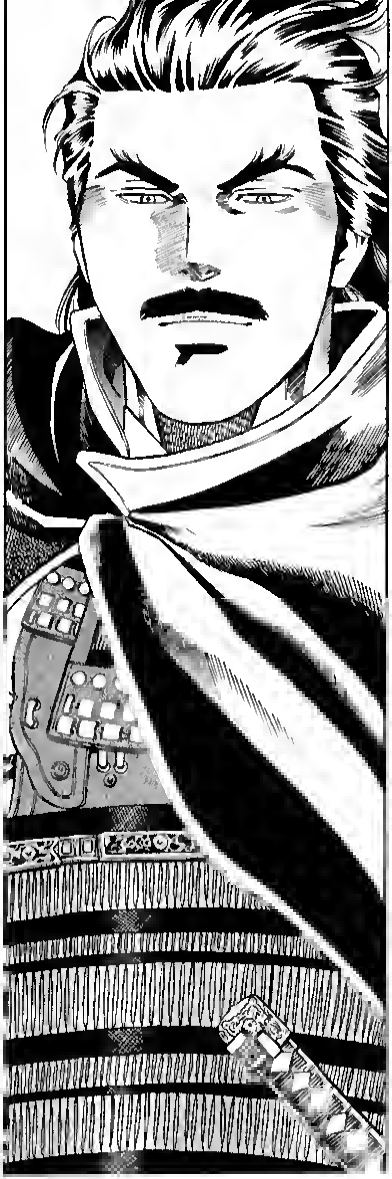
HE'S COMING!
SEND REINFORCEMENT TO THE TOWN OF SETA, TO THE SOUTH OF LAKE BIWAKO.

SHOGUN-SAMA! WE RECEIVED WORD THAT ODA'S FORCES STARTED MOVING THIS MORNING.

HE'S ALREADY HERE...

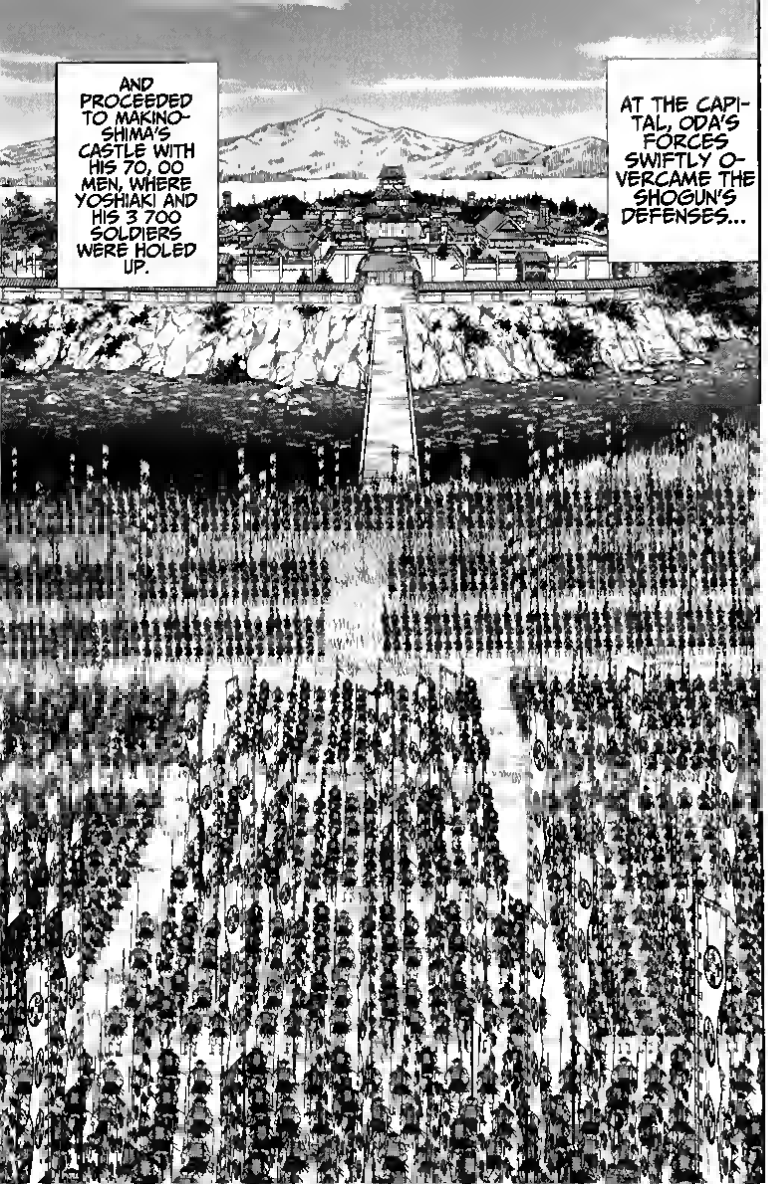
MY LORD ...

WHAT?
BUT WE HAVEN'T EVEN HAD TIME TO MOBILIZE OUR ARMIES?!
NIJOU CASTLE HAS FALLEN ?!



THE ARMY WAS RAISED A FEW DAYS AGO.
IM-POS-SIBLE!

HOW COULD ODA GET HERE...
THREE DAYS!
IN JUST THREE DAYS!


AND PROCEEDED TO MAKINO-SHIMA'S CASTLE WITH HIS 70, 00 MEN, WHERE YOSHIAKI AND HIS 3 700 SOLDIERS WERE HOLED UP.
AT THE CAPI-TAL, ODA'S FORCES SWIFTLY O-VERCAME THE SHOGUN'S DEFENSES...

I CAN UNDERSTAND THE BENEFITS OF USING WESTERN TECHNOLOGY ON OUR SHIPS.
WHAT SPEED!
I SEE. THAT'S WHY IT HAD TO BE FINISHED IN TIME.
WITH A SHIP THAT LARGE A HUGE ARMY CAN BE MOVED IN A SHORT TIME.
SET THE CASTLE ON FIRE FROM ALL SIDES.

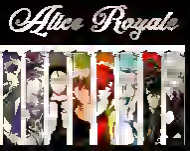
ドドドド
HYA!
ドドド
ワアアア

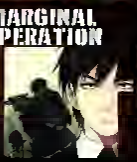
STOMP
STOMP
WE'VE TAKEN CONTROL OF ASA-NOSHIMA CASTLE...
BUT...
KUAAAA
MY LORD!
THERE'S NO TRACE OF SHOGUN YOSHIAKI AND HIS HEIR, GIJIN!

Help us stay alive by donating to us!
Any amount of coffee is highly appreciated \(T~T)/

https://ko-fi.com/A320DU0

Visit us at: https://lolscans.com
Forum: https://forum.lolscans.com
Discord: https://discord.me/lolscans
facebook: facebook.com/lolscans
twitter: twitter.com/lolscans
Feel free to follow and contact us!

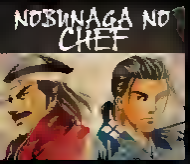


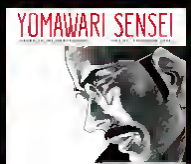


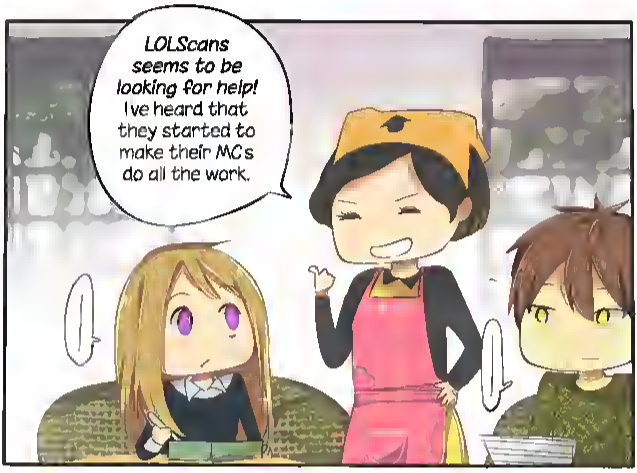
COME CHECK OUT OUR PROJECTS!
AVAILABLE AT

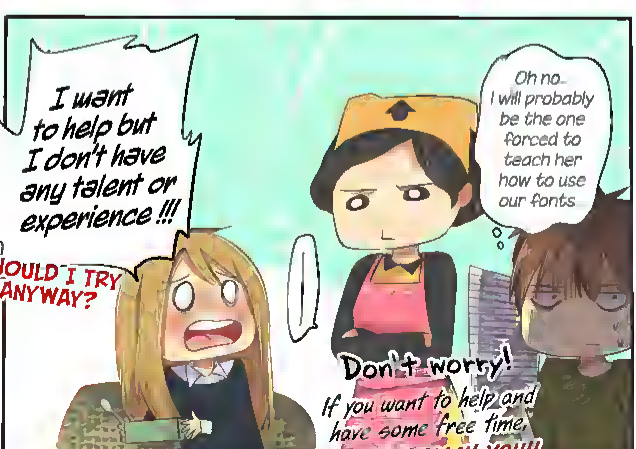
WWW.LOLSCANS.COM

FORUMS.LOLSCANS.COM | FACEBOOK.COM/LOLSCANS | TWITTER.COM/LOLSCANS | HTTPS://DISCORD.ME/LOLSCANS








I want to help but I don't have any talent or experience !!!
SHOULD I TRY ANYWAY?
Oh no... I will probably be the one forced to teach her how to use our fonts
Don't worry!
If you want to help and have some free time,
WE CAN TEACH YOU!!!

Art from Falls in Love too Late
Edited by LOLScans